

Πρωτεύουσα Βραουνοβέργα, Είλισβέργα, εἰς τὴν ὁποίαν εἶναι ὁ Θρόνος τοῦ Ἐπισκόπου τῆς Οὐαρμίας. καὶ Φραουβέργα πρὸς τὸν Ρέγιομοντιακὸν Κόλπον.

3 Εἰς τὴν ἐφορίαν τῆ Πολωνιακῆ Βασιλείου εἶναι ἀκόμη καὶ τὸ Δουκάτον τῆς Κουρλανδίας, κοινῶς Κουρλανδία, ἢ ὁποία τὸ πάλαι ἦτον Μέρους τῆς Λιβονίας, τανῶν εἶναι ἀντεξούσιος, ὑποτάσσουσα εἰς τὸν ἴδιον αὐτῆς Δούκα. περαποῦται αὐτὴ ὑπὸ Δυσμῶν ὑπὸ τῆς Βαλτικῆς Θαλάσσης, ὑπὸ Βορείως ὑπὸ τῆ Ρηνικῆ Κόλπου, ἀπ' Ἀνατολῶν ὑπὸ τῆς Σεμιγαλλίας, καὶ ὑπὸ Μισσημβείας ὑπὸ τῆς Σαμογιτίας. εἰς τὸν Δούκα ἑστὶν ὑποπελεῖ καὶ ἡ Σεμιγαλλία, κοινῶς Σεμιγάδων, ἢ ὁποία ἔχει πρὸς Βορείαν τὴν Λιουονίαν, ὑπὸ τῆς ὁποίας χωρίζεται ὑπὸ τῆ Δουίνα Ποτ., πρὸς Μισσημβείαν τὴν Σαμογιτίαν, καὶ πρὸς Δυσμῶν τὴν Κουρλανδίαν. ἡ Κουρλανδία κεῖται πρὸς Δυσμῶν, ἡ Σαμογιτία πρὸς Ἀνατολῶν.

Πρωτεύουσα Βραουνοβέργα, Είλισβέργα, εἰς τὴν ὁποίαν εἶναι ὁ Θρόνος τοῦ Ἐπισκόπου τῆς Οὐαρμίας. καὶ Φραουβέργα πρὸς τὸν Ρέγιομοντιακὸν Κόλπον.

Κουρλανδία, Κουρλανδία.

Σεμιγαλλία, Σεμιγάδων.

Πρωτεύουσα Πόλις τῆς Σαμογιτίας εἶναι ἡ Μιτταύα, κοινῶς Μιτταύα, εἰς τὴν ὁποίαν εἶναι ὁ Θρόνος τῆς Δουκῆς τῆς Κουρλανδίας, Πόλις ὄχυρα, καὶ λαμπαρά, κειμένη πρὸς τὸν Μῦσαν Ποτ., με Φρέμιον ἰχυρὸν, 6. λέγεται ἀπέχουσα τῆς Ρίγας πρὸς Μισσημβείαν πρὸς τὸν αὐτὸν Μῦσαν Ποτ., κεῖται καὶ τὸ Βάσκον, κοινῶς Βάουσκο, ἢ Βαῦτσκι, Κάστρον μικρὸν, πόρρω τῆς Μιτταύας 4. λέγεται πρὸς Ἀνατολῶν. ὁμοίως εἰς αὐτὴν εἶναι Δόβλινον, καὶ Νιουβούργ Κάστρα. τῆς δὲ ἰδίας Κουρλανδίας Πόλις εἶναι κατὰ τὸ Μισόγειον παρακείμενα εἰς τὸν Βιστοβίαν Ποτ., Γολδίγγα, Πίλτεν καὶ Σχουῦδον. Παραθαλάσσιαι δὲ εἰς τὸ νόμα τῆ ρηθότος Ποτ. Βινδάβ, καὶ Λιβάου. καὶ ὀλίγον ἀπέπρον τῆς Θαλάσσης Γρούβιν, με ὄλον ὁποῦ πολλοὶ ταύτας τῆς Πόλις ἀπαειθμούσιν εἰς τὴν Σεμιγαλλίαν, ὡσπερ καὶ τῆς Σεμιγαλλίας, εἰς τὴν Κουρλανδίαν.

Μιτταύα, Μιτταύα.

Βάσκον, Βαῦτσκι.

Δόβλινον, Νιουβούργ.

Γολδίγγα, Πίλτεν.

Σχουῦδον, Βινδάβ, Λιβάου, Γρούβιν.

Τ Μ Η Μ Α Ι Γ

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Π Ρ Ω Τ Ο Ν

Περί τοῦ Βασιλείου τῆς Μοσχοβίας.

Μοσχοβία, Ρένιαδων.

Η Μοσχοβία, (κληθεῖσα ὑπὸ τῆ Μόσκα Ποταμοῦ,) ἦτις καὶ Λόκη Ρουσία λέγεται, καὶ μεγάλη, εἶναι εἰς μέρος τῆς ἑξαιρέτων τῆς Εὐρώπης, καὶ τὸ μέγιστον τῆς εὐρώπης Σαρματίας. καὶ ὄχι μόνον τὸ Βασίλειον τῆς Μοσχοβίας ὀρίζει αὐτὸν μέρος, ἀλλ' ἀκόμη καὶ μέρος οὐκ ὀλίγον τῆς Ἀσιατικῆς Σχυθίας. ὡς τε ἡ Μοσχοβία ὑπεραποῦται ὑπὸ μὲν τοῦ Βορείως ὑπὸ τῆς Παγωμένης Θαλάσσης, ὑπὸ δὲ Ἀνατολῶν, διαίρεται ἐκ τῆς μεγάλης Ταρταρίας ὑπὸ τῆ Πεισίδα, τοῦ Οβίου, καὶ τοῦ Γακίου, καὶ Ποτ. ὑπὸ Μισσημβείας ὑπὸ τῆς Τατάδος Ποτ., ἢ ὑπὸ τῆς ἐλάσσουτος Ταρταρίας, καὶ ὑπὸ Δυσμῶν ὑπὸ τοῦ Βορυσθίου, καὶ τῆς Νάρονα τῆς Ποτ. μῶν, δι' ἣν χωρίζεται ὑπὸ τῆς Πολωνίας. ὁρίζεται μετὰ τὸν ἐνάτου κλίματος, καὶ τὸ 24. ὅθεν ἡ μέγιστη ἡμέρα εἰς τὸ Νοτιώτερον

αὐτῆς μέρος, εἶναι ὡρῶν 26. καὶ ἡ μέσσης, εἰς δὲ τὸ Βορειώτερον, ὡρῶν 24. εἰς ἀπόμω μόνον τοῦ ἡλίου βασιλείουτος. τὸ μήκος τῆς τῆς μετὰ τὸν Διάρμιον Ἀκρωτείου, καὶ τῆς Συρροίας τῆς Φάλα Ποταμῆ, πρὸς τὴν Τζικαρσίαν Πόλιν, εἶναι μιλίων Γερμανικῶν 380. ἢτοι κριτῶν 1520. τὸ δὲ πλάτος τῆς μετὰ τῆς Κορελονβόργ Πόλιος, τῆς εἰς τὸ σιῶρον τῆς Φινλανδίας, καὶ τῆς Οβίου Ποταμῆ, κατὰ τὴν Πόλιν Δεπέν, εἶναι μιλίων Γερμανικῶν 300. ἢτοι κοινῶν 1200. κατὰ τὸν Κλοουίερον, ἢ ἀπλῆσιρον εἰπεῖς, ἐκτείνεται αὐτὴ ἡ Μοσχοβία ὑπὸ τῆς περάτων τῆς Σουκίας, καὶ Πολωνίας, μέχρι τῆς Καφίας Θαλάσσης, καὶ μεγάλης Ταρταρίας, καὶ ἑξαιρέτων πλατύτατος ἑξαπλοῦται μέχρι τοῦ Βαγγάτο Πορθμοῦ, καὶ τὸ ὁποῖον εἶναι ἡ ὁδὸς ἐκ τῆς Βορείας Θαλάσσης, ἐπὶ τῆς Ταρταρικῆς

Ε.Υ.Δ. τῆς Κ.τ.Π. ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

Ωκεανόν , ἀλλ' αὐτὴ κλείεται ὑπὸ τοῦ πα-
γους .

2 Διαιρεῖται αὐτὴ ἡ Μοσκοβία εἰς πέντε
ἐξαιρετὰ μέρη , τοῦτέστιν εἰς τὴν Δυτικὴν Μο-
σκοβίαν , εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μοσκοβίαν ,
εἰς τὴν Μοσκοβιτικὴν Λαπποσίαν , καὶ εἰς τὴν
Μοσκοβιτικὴν Ταρταρίαν , προσίθεται ἀκό-
μι τούτοις , καὶ πέμπτον μέρος , ἡ Πολωνικὴ
Μοσκοβία , ἡ ὁποία εἶναι ἐκεῖνο τὸ μέρος , ἐπὶ
εἶναι πρὸς τὸν Βορυσθύνου Ποταμὸν , καὶ τὴν
Οὐκραίναν , τοῦτοῖον πρὸ ὀλίγων ἔτη , ἔδω-
σαν οἱ Πολῶνοι εἰς τοὺς Μοσκοβίτας , καὶ τὴν
ἐξ αὐτοῦ γηγονίαν εἰσῆλθον κατὰ τὴν Τούρκων .
καὶ καθὲς ἀπ' αὐτῶν τὰ μέρη διαιρεῖται εἰς
ἐλάσσονας Ἐπαρχίας , ὑπὸ τῶν ὁποίων αἰπι-
ειοτόπρα λαμβανούσι τὰς ὀνομασίας ὑπὸ τῶν
προσδεδωμένων Πόλεων αὐτῶν . αἰθόποιαι Ἐπαρ-
χίαι εἶναι ἑπτάκινα τῶν 40 . , τῶν ὁποίων τὰ
ὀνόματα εἶναι ταῦτα , ἀλλὰ μὴ Βασιλικὸν Τί-
τλον ὀνομαζόμενα , καὶ ἀλλὰ μὴ Δουκικόν , καὶ
ἀλλὰ ἄλλως .

Ἀσρακανὸν Βασίλειον , κοινῶς Ἀσρακανὴ , καὶ
Πόλις ὁμώνυμος . Βιέλα Οὐζέρα , Δουκά-
τον , καὶ Πόλις τῶ αὐτῶ ὀνόματος .

Βιελκία Δουκάτον , κοινῶς Βιέλκι .

Βιελγαρία Βασίλειον .

Δουίνα Ἐπαρχία , κοινῶς Δουβίνα . καὶ Πόλις .

Ἱεροσλαύτα Δουκάτον , Ἱεροσλάβ κοινῶς . καὶ
Πόλις .

Ἱέραδουκ . Ἱερόσκι κοινῶς .

Καργαπολία Ἐπαρ . Καργαπόλ . καὶ Πόλις .

Κασανὸν Βασίλειον , Κασανὴ κοινῶς , καὶ Πόλις .

Κόνδρα Ἐπαρχία .

Κζεριμίσι Δουγρόβι Ἐπαρχία .

Κζεριμίσι Ναγορνόβι Ἐπαρχία .

Λαπποσία Γρανδοβιλικήσια , κοινῶς Βιλλα-
μόρις Κόιλο ποεί .

Λαπποσία Παραθαλασσία , κοινῶς Μουρμεν-
κόιλο ποεί .

Λαπποσία Τέρσα κοινῶς , Τέρσα Κόιλο πο-
εί .

Λοππία , Λοππίε κοινῶς .

Λουκομορία .

Μορδούβαι Ἐθνος .

Μοσκοβία Δουκάτον . καὶ Πόλις ἡ Βασι-
λέουσα .

Νοβογαρδία καποτέρα Δουκάτον , Νισινοβ-
γορόβ , καὶ Πόλις .

Νοβογαρδία μεγάλη , Δουκάτον Νοβογορόβ
Βελικ , καὶ Πόλις .

Οὐβδουρα .

Ουϊάτκα , κοινῶς Βιάτκα , καὶ Πόλις .

Οὐκρανία , κοινῶς Οὐκραίνα .

Ουλοδιμνεία , κοινῶς Βολοδιμνί , καὶ Πόλις .

Ουολογόδα , Βολόγδα κοινῶς , καὶ Πόλις .

Ουοροτίνα , Βοροτίνα κοινῶς , καὶ Πόλις .

Ουσιγύγα , Ουσιγύγα κοινῶς , καὶ Πόλις .

Περμία , κοινῶς Περμίσι , καὶ Πόλις .

Πέτζορα , καὶ Πόλις .

Πλισκουίτα Δουκάτον , Πλισκόβι καὶ Πόλις .

Πόλα , Πόλις .

Ρ'εχοβία Δουκ . Ρ'εχοβ , καὶ Πόλις .

Ρ'ηζανία Δουκ . Ρ'ηζαν , καὶ Πόλις .

Ρ'οσουία Δουκ . Ρ'οσόβι , καὶ Πόλις .

Σαμοί εἶδαι Ἐθνος .

Σηβερία , Σημπίε .

Σουδδαλία Δουκ . Σουδαλ καὶ Πόλις .

Τιγγουσόβι Ἐθνος , Τιγγουσίσι .

Τουντρία Δουκ . Τουβίτ , καὶ Πόλις .

Μικτικώπρον δὲ πτεῖ αὐτῶν , καὶ τῶν Πό-
λεων , ἐρεξῆς ἔρῳμεν .

Ἰστίον ὅμως , ὅτι τὰ Βόρεια μέρη , καὶ τὰ
Ἀνατολικά τῆς Μοσκοβίας δευτεῖται τὸ
σον κατοικημένα , καὶ δουλωμένα , κατὰ τὸ
μέγεθος τῶν Ἐπαρχιῶν , καὶ μὴ ὅλον ὅπου
αὐτὴ ἡ Μοσκοβία κείναι εἰς ψυχρότερον κλί-
μα , εἶναι ὅμως καρπέρα , γεννᾷ λιναρεῖ , κα-
νάβι , καὶ πολλὸν μέλι , καὶ δέρματα ζώων ἀξιό-
λογα . οἱ Λύκοι αὐτῆς γίνονται εἰς ἐπὶ τὸ
πλείστον μέλας . ἔχει ἰπποὺς σμικρῆς , ἀλ-
λὰ παχῆς , Ἱέρακας ἀγάζει καλλίστους . ὁ
Δουίνας Ποτ . μὲ τὰς πλημμύρας του κάμνει
πὺς ποτιζόμενας Ἀγροὺς διααρπιδάτους . καὶ
τὰ λοιπὰ .

Γδωμάτι
καὶ Δουκισίτι .

3 Ἀρχησεν ἐπὶ τοῦ Ἐθνος τῆς Μοσκοβίας
τῶν ἀκούεται , ὑπὸ τῆς κοσμοσωτηρίας 550 .
χρῆδον , ἀλλὰ ὅχι πῶσον πολυθρησκίως , ἕως
ὅπου ὁ Βλοδιμῆρος ἔλαβε τὸ βάπτισμα εἰς
τὴν Κωνσταντινούπολιν κατὰ τὸν λόγον
τῆς Πίσσεως , ἐν τῆ 961 . , καὶ ὀνομασθεῖς ὑπὸ
τοῦ τότε Ἀυτοκράτορος , Βασίλειος . καὶ ἔκτο-
τε πολυθρησκίαν γέγονε . τὸ δὲ ὄνομα τῆς Μο-
σκοβίτῆς μετεδόθη καὶ εἰς τοὺς Ρ'ούσους , πρὸ
ἔτη χιλίων πεντακοσίων , ὅτε δηλαδὴ βαλε
τὸν Βασιλικὸν του Θρόνου Γεωργίου ὁ Τίτος τοῦ
Δαυὶδ εἰς τὸ θρόνον τὸ λεγόμενον Μόσκα ,
τοῦ ὁποίου οἱ μεταγενέστεροι εἰς ἀνεκτικὴν
θῶντες , καὶ ἄσφορα Ἐθνη ὑποτάξαντες , με-
πέδω-

Μοσκοβίται

Βλοδιμῆρος .

Γδωμάτι

Μόσκα .

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΡΕΥΝΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ· ΕΡΜΙΟΝΟΣ ΚΑΡΑΪΩΤΤΟΥ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

πέδωσαν καὶ τὸ ὄνομα πύς εἰς πύς ὑποβλάσθη-
 τας, τὰ καλοῦνται καὶ αὐτοὶ Μοσκοβίται.
 ἀνομάσθησαν δὲ οἱ Μοσκοβίται, ὅχι ἀπὸ τῶν
 Μόσχων, Ἐθνας ὄντος περαιτέρω πῦ Εὐξεί-
 ρου Πόντου, καὶ πλησιοχώρου μὲ πὺς Κόλ-
 χους, ἀλλ' ἀπὸ τῆς Μοσκοβίας Πόλεως, τῆς
 ἀπὸ τοῦ Μόσκα Ποταμοῦ κληθείσης. ὁ δὲ Μό-
 σκας Ποταμὸς, ἢ Μόσκος ἔχει τὰς ἀρχὰς ἐν
 τῇ Τουβερία Ἐπαρχίᾳ, ἢ ὅποι' ἄ Ἐπαρχίᾳ
 κείται ἀπὸ τῆς Μοσαϊκῆς 50. Μίλια Μοσκο-
 βικά, ἀπὸ τῆς ὁποίου, μέχρι τῆς Μητροπό-
 λεως Μοσκοβίας, εἶναι 90. Μίλια Μοσκο-
 βικά. οὗτος δὲ Ποταμὸς ἀρχεται γὰρ εἶναι
 πλάτος 6. Μίλια, ἀπὸ τῆς Μοσαϊκῆς, διαί-
 ρει εὐπὺς ὁ Ποταμὸς τῶν Μοσκοβίαν, καὶ τῶν
 ποτίζει, καὶ ἀπέθου τῆς Καλμυκῆς εἶναι
 μὲ τὸν Οὐκασ Ποτ:

Ἐδιδάχθησαν τῶν ἐρδόδοξον Πίσιν τῶν
 Χερσιανῶν, ἀπὸ τῶν οἱ Ρ'ούσσι, (οἱ τινες ἐκ τῆ
 Ρ'ωξολανῶν κατάγονται, παραφθαρθέντος τῆ
 ἐνόματος ὑπὸ τῶν ἀπὸ ἡμῶν Χερσιανῶν, εἶτε
 χεδόν 980. ὕστερον ἀπ' οὐ ἐπῆρσαν εἰς νόμιμον
 ἀνδραπὶς Ἄγγρα ἢ ἀδελφὴ τῶν Αυτοκρατόρων
 τῆς Κωνσταντινουπόλεως Βασιλείου καὶ Κων-
 σταντίου τῶν Τζιμισκῆ, Βλοδομῆρον τὸν Δου-
 κα τῶν Ρ'ούσων, ὁ ὅποιος εἶχε τὸν Θρόνον του
 εἰς τὸ Κιόβ, ἀπ' οὗ οἱ Δούκεις τῆς Ρ'ουσίας ἔλα-
 βον τῶν ἀρχῶν τῆς Ἡγεμονίας, καὶ ἀλληλο-
 χεδόχως οἱ λοιποὶ, φυλάττοντες σῶα καὶ ἀ-
 νελλιπῆ, ἀπὲρ παράλαβον μέχρι τοῦ νῦν,
 μετὰ πύς Ρ'ούσους οἱ Μοσκοβίται, καὶ ἐφε-
 ξῆς οἱ λοιποὶ τῶν τοιαύτων Βασιλείων.

4 Διάσημοι Ποταμοὶ τῆς Μοσκοβίας εἶναι ὁ
 Ρ'ά Ποτ:, κοινῶς λεγόμενος Βόλγα ἔχων
 τὰς ἀρχὰς ἐν τῇ Ρ'ισκοβία Ἐπαρχίᾳ τῆς Μο-
 σκοβίας, κατὰ τὰ σῶορα τῆς Αἰθουσίας,
 πλησίον τῆς Ρ'ισκοβίας Πόλεως, τῆς ὁποίας
 ἔμακρα οὐκ ὀλίγον εἶναι Δρυμὸς Βολκοβκί-
 λης λεγόμενος, ὅπου παράκειται ἡ Οὐροπόβ
 Λίμνη, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξέρχεται σμικρὸς
 Ποτ:, ὅς τις ἔμακρα πύτης δύο Μίλια Πο-
 λονικά, εἰσέρχεται εἰς τῶν Βόλγα Λίμνην,
 καλεῖται ἐξέρχεται πολλῶν μείζων, καὶ ἀπ'
 αὐτῆς ἐνομάζεται εἰτα αὐξάνομενος καὶ ἐξ
 ἄλλων Ποτ:, πατίζει τῶν Τουβερίας καὶ τῶν
 Βαλτιαν, καλεῖται ἀπὸς Ἀνατολῆς ἐκτοῦ
 πίπτει ἀπὸς τῶν Λαροδανῶν, καὶ τῶν μικρῶν
 Νοβογαρδία, ὅπου δέχεται τὸν Οὐκασ Ποτ:
 μίγα ὄντα. ἔπειτα ἔχεται κατὰ τῶν Βασι-
 λευρόδων, καὶ τῶν Σαβαζαρία, καὶ τῶν Κα-

ζὰ Πόλιν, τῆς ὁποίας ὀλίγον κατωτέρω, με-
 τακαμφθέντος πῦ δρόμου, καὶ ἀπὸς Μισμη-
 βείων ἐκκλίτων, δέχεται τὸν Κάμμου Ποτ:, Κάμμου, π.
 μετὰ πύτα ποτίζων τῶν Σάμαρων, τῶν Σα-
 ρατοβία, τῶν Ζαείζων, καὶ τῶν Ἀσρακαῶν,
 ὀλίγον κατωτέρω εἰς πολλὰ ρεῖθρα χιζέται,
 καὶ ἀπὸ πλῶν τινῶν Νήσων, πλάταιον μὲ πολλ-
 λὰ σῶματα εἰς τῆς Κασιαν Θάλασσαν εἰσβάλλει.
 λίγουσιν ὅτι ἀπ' αὐτοῦ γὰρ ἐκότη Ἀύλαξ
 ἐπὶ τὸν Ταταῖν Ποτ: Καμουζὺ λεγόμενος, καὶ
 τὴν ἔξῃς. ὁ δὲ Οὐκασ Ποτ: ἔχει τὰς ἀρχὰς ἐν
 σμακρῶν τῶν περὶ τὸν Πρικοπινσίαν Ταρ-
 τάρων, καὶ πολλὰς Ἐπαρχίας ἑσπέρων, με-
 τακαμφθέντος τῆ δρόμου ἀπὸς Ἀριτον, καὶ δε-
 χόμενος ἐν αὐτῶν τὸν Μόσκαν Ποτ: ὅς εἶρηται,
 καὶ τὸν Κλίσμα, καὶ ἄλλους, εἰσέρχεται ἀπὸ
 τῆς κατωτέρας Νοβογαρδίας εἰς τὸν Βόλγα
 Ποτ:, ὁ Δουίνας Ποτ: ἢ Δβίνας, ὅς τις ὑπὸ
 πολλῶν νομίζεται γὰρ εἶναι ὁ Ρ'ούβας τῶν Πα-
 λαιῶν, ἔχει τὰς ἀρχὰς ἐν τῇ Μοσκοβίᾳ, οὐ
 σμακρῶν τῆς Βόλγας Λίμνης, εἰτα ἐκεῖθεν
 ἔξῃ τῆς Αἰθουσίας ἔχων, καὶ ἄλλων Ἐπαρ-
 χίων, εἰς τὰς ὁποίας δέχόμενος καὶ ἄλλους
 Ποτ:, ποτίζει εἰς τῶν Αἰβονία τὸ Δυνηβέρ-
 γον, καὶ τῶν Ρ'ίγαν Πόλιν, κατωθεν τῆς ὁποίας
 εἰσέρχεται εἰς τῶν Βαλτικῶν Θάλασσαν. πλη-
 σίον τοῦ Δουνημειδά Φρουρίου. ὁ Οὐβιος,
 κοινῶς Οὐπι, ὅς τις ὑπὸ τῶν ἀρχαιοτέρων
 Καραμβουκίς ἐκαλεῖτο, εἶναι μεγαλῶτατος,
 ἔχει τὰς ἀρχὰς ἐκ τῆς Κιτωόσκα Λίμνης, καὶ
 ἐκτείνομενος ἀπὸ Μισμηβείας ἐπὶ Βορίαν,
 χωρίζει τῶν Ευρώπην τῆς Ἀσίας, καὶ ἔξῃ τῆς
 Μοσκοβιτικῆς Ταρταρίας ἔχων, εἰσέρχο-
 μένων εἰς αὐτὴν τοῦ Προτάικα, πῦ Σάλα, πῦ
 Τοβολία, καὶ ἄλλων Ποτ:, εἰσέρχεται εἰς τὸν
 Παγωμένον Ωκεανὸν δι' ἔξομάτων, μεταξὺ
 τῆς Οὐβόρας, καὶ τῆς Σαμοιέδας τῶν Ἐπαρ-
 χίων. ὁμοίως καὶ ὁ Ταταῖς ὀμίγας, ἀπὸ κοι-
 νῶς λεγόμενος, ὅς τις ἀρχεται ἐκ τῆς Λίμνης
 τῆς Γουβανοούβο λετζόρο, ἢ ὁποία εἶναι κα-
 τὰ τὸ πλάτος 500. Βίρσια, ἐν τῇ Ρ'ίζα Ὀσι-
 ρα Ἐπαρχίᾳ, καὶ εἰσέρχεται εἰς τῶν Μαιμ-
 τίδα Λίμνην. εἰς αὐτὸν τὸν Ταταῖν εἰσβάλλει
 καὶ ὁ σμικρὸς Ταταῖς, ἀπὸ τῆς Ἀζακ, ὅς τις
 ἔχει τὰς ἀρχὰς ἐν τῇ Σιβερία, καλεῖται ὅπως
 κοινῶς Δονέκτς Σιβίσκ. περὶ δὲ τῶν λοιπῶν
 ἐν τοῖς ἰδίοις τόποις.

Δ. ἔχ.

Μέγας

Μοσαϊκῆς

Καλμυκῆς

Οὐκασ Ποτ.

Ρ'ούσσι

Ρ'ά Ποτ.

Βόλγας π.

Πολυβόλις

Οὐροπόβ Λίμ.

Βόλγα Λίμ.

Οὐβίας π.

Κάμμου π.

Καμουζὺ

Οὐκασ π.

Δουίνας π.

Δβίνας

Ρ'ούβας π.

Οὐβιος

Οὐπι

Καραμβουκίς

Κιτωόσκα Λίμ.

Προτάικα π.

Σάλα

Τοβολίας

Ταταῖς Μίγας

Δόν.

Ταταῖς μικρῆς

Δονέκτς σιβί.

Ε.Υ.Δ τῆς Κ.τ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Β'.

Περὶ τῆς Δυτικῆς Μοσκοβίας.

Εἰς τὴν Δυτικὴν Μοσκοβίαν Μητρόπο-
 λιν καὶ Κεφαλὴν, οὐ μόνον αὐτῆς τῆς
 Ἐπαρχίας, ἀλλ' ὅλου τοῦ Βασιλείου εἶναι ἡ
 Μόσκουα, κοινῶς Μοσκούα, Πόλις μεγαλω-
 τάτη, καὶ Ἐμπορίον πλείστημον, πρὸς τὸν Μό-
 σκον Ποτ: κειμένη, ὅς τις κοινῶς Μόσκα κα-
 λεῖται, τῆς ἀρχῆς ἔχον ἐν τῇ Τουβεία Ἐ-
 παρχίᾳ, ὡς ἀνω εἶρηται. αὐτὴ ἡ Πόλις εἶναι
 σχήματος τρογγύλου, καὶ διαιρεῖται εἰς πλεί-
 μίην, ἐκ τῆς ὁποίας τὸ πρῶτον καλεῖται Κρεμ-
 λενναγορόδ', ποτὶς τὴν Δύλην τοῦ Αὐτοκράτορος,
 τὸ β'. Κατ'αγορόδ', ἢτοι μίση Πόλις, τὸ γ'.
 Τζαργγορόδ', ἢτοι Καισάρεια Πόλις, τὸ δ'.
 Σκόροδ', ποτὶς ἑξάτηρα Πόλις, καὶ τὸ ε'. Σφ-
 λήτςκα Σλοβόδα, ἢτοι Κώμη Σφρατιωτικῆ.
 ἑκασον τῶν ῥηθέντων μερῶν εἶναι περιπτει-
 χισμῶν. ἡ Ἀκρόπολις, ἢτοι τὸ Φρούριον εἶ-
 ναι διττὸν, Κυτ'αγορόδ', καὶ Βολσαγορόδ'.
 ἐκ τοῦ εἰδὸς μέρους ποτίζει αὐτὴν ὁ Μόσκας
 Ποτ:, ὅς τις δέχεται ἐκεῖ τὸν Γαυούσαν Ποτ:,
 ἐκ τοῦ ἑτέρου ὁ Νεγλίνας Ποτ: ἐκείθεν ἀφίσα-
 ται εἰς βολῶν βέλους, τὸ Κριπέριον, ἢτοι ἡ Βε-
 λή, ἡ ὁποία λέγεται Ὁ ἀρύσνα, ἢτοι κατοικία
 χωρισμῶν. εἰς αὐτὴν τὴν Πόλιν εἶναι ὁ Βα-
 σιλικὸς Θρόνος, ὅς τις πρῶτον ἐστάθη εἰς τὴν
 Νοβογαρδίαν, ἔπειτα εἰς τὴν Κιοβίαν, ἔπειτα
 εἰς τὴν Βολοδιμιείαν, καὶ πλείστα εἰς αὐ-
 τὴν, ἀφ' οὗ ἀποδομήθη ὑπὸ Γωάννου τοῦ Βα-
 σιπίδου, ἐν ἔτει 1555. ὁμοίως εἰς αὐτὴν εἶ-
 ναι ὁ Θρόνος τοῦ Πατριάρχου. ἐκὼν αὐτὴ ἡ Πό-
 λις ὑπὸ τῶν Ταρτάρων, ἐν ἔτει 1572., καὶ ἐν
 ἔτει 1668. αὐτομάτως. ἀπέχει ὑπὸ τοῦ πέρα-
 τος τῆς Πολωνίας πρὸς Ἀνατολὰς 140. Μί-
 λια κοινὰ, πᾶσαι αἱ ἐν αὐτῇ Οἰκίαι εἶναι ἐκ
 ξύλων κατασκευασμέναι, ὑπ' αὐτῆς τῆς Πό-
 λεως πρὸς τὴν Θεινὴν Δύσιν, κείται ἡ Νοβο-
 γαρδία ἡ μεγάλη, κοινῶς Νοβογορόδ' βελίαι,
 Πόλις μεγάλη, καὶ πρωτεύουσα τοῦ Περγκι-
 πάτου, πρὸς τὸν Βολκόβαν Ποτ: κειμένη, ὅς
 τις ἐξέρχεται ἐκ τῆς Γλμενῶν Λίμνης, ἔχει
 Θρόνον Μητροπολίτου, ἐκκενῶν ὑπὸ Γωάν-
 νου τοῦ ἐπινομαθεύτου Σαλφῶ, ἐν ἔτει 1477.
 ὅς τις κατὰ σιμῆχαια ἐπολέμησεν αὐτὴν,
 ὑπὸ τὸς Ρούσους οὐσας, 7. ἔτη, ἀπέχει τῆς
 Μοσκούας 370. Μίλια κοινὰ Σταφορούσα.

Μόσκα.
Μοσκούα.

Νοβογαρδία.
Νοβογορόδ'.
Βελίαι.

Γλμενῶν Λίμνη.

Σταφορούσα.

Πόλις πρὸς τὴν Γλμενῶν Λίμνην. Πλεσκοβία,
 κοινῶς Πλεσκοβ, Πόλις μεγάλη, καὶ πρω-
 τεύουσα τοῦ ἀπ' αὐτῆς καλουμένου Δουκάτου,
 κείται πλησίον τοῦ Βεϊλκι Ρέκα Ποτ:, κατὰ
 τὴν Λιβονίαν, διαιρεῖται εἰς τέσσαρα μέρη,
 τὸ κατ' εἶνα περιζωσμένον μὲ Τεΐχος, ἔχει
 Θρόνον Ἐπισκόπου, ἐκκενῶν ὑπὸ τῶν Μο-
 σκοβιτῶν ἐν ἔτει 1509. ἀπέχει τῶν πειράτων
 τῆς Λιβονίας πρὸς Ἀνατολὰς 40. Μίλια κοι-
 νὰ, καὶ 60. τῆς Πείβου Λίμνης πρὸς Εὐρον, Πείβου Λίμνη.
 τῆς δὲ Πλεσκοβίας 46. πρὸς Δυσμὰς. τὸ Δε-
 κάτον τῆς ἐκτείνεται κατὰ πολλὰ πρὸς Δυσ-
 μὰς, καὶ εἶναι μέγαν, μεταξὺ τῆς Ἰγγείας
 πρὸς Βορίαν, τοῦ Δουκάτου τῆς Νοβογαρδίας
 πρὸς Ἀνατολὰς, τῆς Λιθουανίας πρὸς Μισση-
 βείαν, καὶ τῆς Λιβονίας πρὸς Δυσμὰς, ἄπαν
 κεινῶν ὑπὸ Γωάννου τοῦ Βασιλείου τοῦ
 Βασιλείου τῶν Μοσκοβιτῶν, ἐν ἔτει 1509.
 τὸ ὁποῖον πρῶτον ἦν ἀποκέφαλον. εἰς αὐτὸ
 τὸ Δουκάτον εἶναι καὶ τὸ Δουμίσβουργον, κοινῶς
 Δουμίσβουργ, Φρούριον ὀχυράτωρον πρὸς τὸν
 Δουίνα Ποτ:, τὸ ὁποῖον πρῶτον ἦν ὑπὸ τῶν
 ἑξουσίαν τῶν Πολωνῶν, ταυτὴν ὑπὸ τῶν τῶν
 Μοσκοβιτῶν, μόλις ἀπέχει 6. λέγες Πολων-
 νικαῖς, ὑπὸ τοῦ πέρατος τῆς Λιθουανίας πρὸς
 Βορίαν. μεταξὺ τῆς Νοβογαρδίας, καὶ Μο-
 σκούας, εἶναι τὸ Δουκάτον τῆς Βιελκίας, τοῦ
 ὁποῖου πρωτεύουσα Πόλις εἶναι ἡ Βιελκία,
 κοινῶς Βιελκία, πλησίον τοῦ Δουίνα Ποτ:
 ἀπέχουσα τῆς Μοσκούας 60. Μίλια. Του-
 εἰα καὶ Τουβεία, κοινῶς Τβίρ, Πόλις πρω-
 τεύουσα τοῦ Δουκάτου, ἢτοι τῆς Ἐπαρχίας
 Τουβείας, πρὸς τὸν Βόλγα Ποτ: κειμένη,
 κατὰ τῶν Πηγῶν αὐτοῦ 50. Μίλια κοινὰ ἔχει
 Θρόνον Ἐπισκόπου, καὶ ἀφίσαται τῆς Μο-
 σκούας πρὸς τὴν Θεινὴν Δύσιν 140. χιλιό-
 μιλια. Ρέσκοβία, κοινῶς Ρέσκοβ, καὶ Ὁ-
 σκεῦβα ὑπὸ τῶν Μοσκοβιτῶν, Πόλις πρωτεύου-
 σα τοῦ ἀπ' αὐτῆς καλουμένου Δουκάτου, (τὸ
 ὁποῖον ἐκτείνεται πρὸς Δυσμὰς, κατὰ τὸ πέρα-
 τος τῆς Λιθουανίας, μεταξὺ τῶν Δουκάτων
 τῆς Τουβείας, καὶ τῆς Βιελκίας. κειμένη
 εἰς τὸ πέρατος τῆς Λιθουανίας, κατὰ τῆς Πη-
 γῆς τοῦ Βόλγα Ποτ:, ἀπέχει τῆς Τουβείας
 40. Μίλια κοινὰ πρὸς τὸν Ἀφεικόν, καὶ 50.
 τῆς Βιελκίας πρὸς Ἀνατολὰς, ἔχει διπλὸν
 Φρούριον, ἀλλ' ἐκ ξύλων. παρὰ ταύτην τὴν
 Πόλιν, εἰς αὐτὸ τὸ Δουκάτον εἶναι Βολόκτςκα,
 κοινῶς Βολόκτς. Βιελκίλνχία, κοινῶς Βιελ-
 κίλνχια. Ἐ Τοροπιέκοκ, κοινῶς Τοροπιέκτς.
 ὑπὸ.

Πλεσκοβία.
Πλεσκοβ.

Πείβου Λίμνη.

Δουμίσβουργ.

Βιελκία.
Βιελκία.

Τυβεία.
Τυβεία.
Τβίρ.

Ρέσκοβία.
Ρέσκοβ.

Βολόκτςκα.
Βιελκίλνχια.
Τοροπιέκτς.

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ.Τ.Π
2006

ὑπὸ τῆς Μητροπόλεως Μοσκούας πρὸς Βορῆαν κλίτουσι Ροσοβία, κοινῶς Ροσοβ, Πόλις μεγάλη, καὶ πρωτεύουσα πῦ ἀπ' αὐτῆς καλουμένου Δουκάτου, τὸ ὅποιον εὐομίζετο τὸ πάλαι μεταξὺ τῆς Περγικιπάτων τῆς Ρουσίας τὸ ἐξαιρετικόν, ἐκυριεύθη ὑπὸ Γεωργίου Βασιλίδου τοῦ Βασιλείως, καὶ ὁ τελευταῖος κληρονόμος αὐτοῦ ἐφορέθη, ἐν ἔτει 1565, ἔχει αὐτὴ ἡ Πόλις ὄρον Ἀρχιεπισκόπου, κεῖται πρὸς τὸν Κοπερῆν Ποτ., καὶ ἀπέχει τῆς Μοσκούας 34. λίγες Πολ., καὶ 26. πῦ Ρ'α Ποτ. πρὸς Μισσημβείαν. Γεροσλαυία, κοινῶς Γεροσλαβ, Πόλις πρωτεύουσα πῦ Δουκάτου μετ' ὄρου, πρὸς τὸν Βόλγα Ποτ., ἀπέχουσα τῆς Ροσοβίας πρὸς Βορῆαν 40. Μίλια κοινά, καὶ 140. τῆς Μοσκούας. Βιέλλα Ὀτζερα, κοινῶς Βιέλλα Ὀτζερα, Πόλις πρωτεύουσα τοῦ Δουκάτου αὐτῆς πρὸς τὴν καλουμένην λακκὴν Λίμνην. Ουολόδοδα, κοινῶς Βολόδοδα, Πόλις μεγάλη καὶ ἀχυρωπία, καὶ πρωτεύουσα τῆς Βολόδοδας Ἐπαρχίας, ἡ ὅποια εἶναι μεγάλη, ἔχει δὲ ἕλη Λιμνῶδες. Καργαπολία, κοινῶς Καργαπολ, Κάσρον, πλυσίον τῆς Ὀνέγας Λίμνης, καὶ κεφαλὴ τῆς Καργαπολίας Ἐπαρχίας, ἡ ὅποια κεῖται μεταξὺ τῆς περάτων τῆς Σουηκίας, καὶ τοῦ Δουίγα Ποτ. Ἀρχαγγελοπόλις, κοινῶς Ἀρχαγγελ, Πόλις εἰς τὴν δεξιὰν Ὀχθὴν τοῦ ἑσπέρου τοῦ Δουίγα Ποτ., ἔστις 6. λίγες κάτω χεῖται εἰς τὴν Δουκὴν Θάλασσαν, αὐτὴ ἡ Πόλις εἶναι Ἐμπόριον περὶ φρον, εἰς τὴν ὅποιαν ἔρχονται συχνά οἱ Ὀλλανδοὶ ἔτσι, καὶ οἱ Ἑγκλιεῖς, καὶ ἄλλοι, ἔχει Λιμενία καλὴν, καὶ ἀπέχει πρὸς τὸν Ἅγιου Νικολάου, 10. λίγες Γερμανικαῖς πρὸς Ἀναπλάς. εἰς τὴν ἀριστερὰν Ὀχθὴν πῦ αὐτοῦ Ποτ., πρὸς τὸ ἄλλο σῶμα, κεῖται τὸ Κάσρον τοῦ Ἅγιου Νικολάου, Ἐμπόριον καὶ πῦτο, ἀλλ' ἔχει πῶσον περὶ φρον, ὡσαύτ' ἡ Ἀρχαγγελοπόλις. πρὸς Ἀναπλάς ὑπὸ τῆς Μητροπόλεως Μοσκούας εἶναι Πόλις, Κολούμνα, κοινῶς Κολόμνα, καὶ Κόλομ, Πόλις μετ' ὄρον Ἐπισκόπου, κοινῶς πρὸς τὸν Ὀκκασ Ποτ., ἐκεῖ ὅπου εἰσέρχεται εἰς αὐτὴν ὁ Μόσκας Ποτ., ἀφίσταται τῆς Μητροπόλεως Μοσκούας 38. Μίλια κοινά. Ρίζαα, κοινῶς Ρίζα Πόλις μεγάλη, καὶ πρωτεύουσα τῆς Ρίζαίας Ἐπαρχίας, ἡ πῦ Δουκάτου, μετ' ὄρον Ἐπισκόπου, κεῖται κατὰ τῆς Πηγάς πῦ Ταναΐδος Ποτ., πόρρω πρὸς τὸν Ὀκκασ Ποτ. πρὸς Μισσημβείαν 8. λίγες ὑσμιακρῶς τῆς

κεῖται Παρίσλαφον, κοινῶς Παρίσλαφ, ἡ Παρίσλαφ, ὅποια φαίνεται ἐκ τῆς κρημνισμάτων τῆς Ρίζαίας τῆς Πόλεως. Κασιμογορόδ, Κοσιμογορόδ, Μορούμα Πόλις, εἰς αὐτὴν τὴν Ἐπαρχίαν, μεταξὺ πῦ Ὀκκα, καὶ πῦ Βόλγα τῆς Ποτ. εἶναι Σουδαλία κοινῶς Σουδαλ, Πόλις πρωτεύουσα τῆς Σουδαλίας Ἐπαρχίας, ἔχει 8. ὄρον Ἐπισκόπου, καὶ ἀπέχουσα τῆς Μοσκούας 80. Μίλια πρὸς τὸν Κακίαν, καὶ 130. τῆς ἐλάστονος Νοβογαρδίας πρὸς τὸν Ἀφρικόν. Ουολοδομεία κοινῶς Βολοδιμείρ, Πόλις πρωτεύουσα τοῦ Δουκάτου αὐτῆς, καὶ Μητροπόλις κατὰ ἀπάσης τῆς Μοσκοβίας, κεῖται εἰς τὸν Κλέσμαν Ποτ., καὶ ἀπέχει τῆς Μοσκούας 120. χεῖδον Μίλια, καὶ 90. τῆς ἐλάστονος Νοβογαρδίας. εἰς τὴν Δουκὴν Μοσκοβίαν προσετέθησαν καὶ ἐκείναι αἱ Ἐπαρχίαι, καὶ αἱ Πόλις αὐτῆς, αἱ ὅποιας πρῶτον ἦσαν τῆς Πολωνίας, οἷον τὸ Σμολέσκκο, μετ' ὄρον τοῦ Δουκάτου αὐτοῦ, καὶ τὸ Κιέβ, περὶ τῆς ὁποίων εἴρηται ἐν τῇ περὶ Πολωνίας. ὁμοίως καὶ ἡ ἀπ' Ἀκαπλῶν περιμπήπτουσα Ἐπαρχία, ἡ τὸ Δουκάτου τῆς Σάβριακῆς Νοβογαρδίας, κληθεῖ ὑπὸ τῆς πρωτεύουσας Πόλεως αὐτῆς, ἡ ὅποια κοινῶς Νοβογορόδ Σάβιέρου καλεῖται, καὶ εἶναι αὐτὴ Πόλις ἀχυρὰ, τῆς Λιθουανίας πρῶτον, ἔπειτα τῆς Πολωνίας, ἔπειτα ἔλθον πρὸ χρόνων ὀλίγων, ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῆς Μοσκοβίαν, κεῖται πρὸς τὸν Δίξαν Ποτ. καὶ ἀπέχει πῦ Σμολέσκκου 45. λίγες Πολ. πρὸς Μισσημβείαν, καὶ 40. τὸ Κιοβίας πρὸς τὴν Κακίαν καὶ τὸ λοιπὸν.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν . Ε .

Περὶ τῆς Ἀνατολικῆς Μοσκοβίας καὶ τῆς Λακπονίας.

Η Ἀνατολικὴ Μοσκοβία δὲν εἶναι τὸσον διδουλομένη, καὶ κειρομένη, ὡσαύτ' ἡ Δυτικὴ, ἔχει ὁμοίως Πόλις καὶ τῆς Νοβογαρδίας κατωτέρα, κοινῶς Νίσι Νοβογορόδ, Πόλις μεγάλη, καὶ πρωτεύουσα τῆς Ἐπαρχίας, ἡ τοῦ Δουκάτου, κοινῶς πρὸς τὸν Βόλγα Ποτ., ἐκεῖ ὅπου αὐτὸς δέχεται τὸν Ὀκκασ, ἔχει Φρούριον κτιθεῖσθαι ὑπὸ Γεωργίου Βασιλίδου τοῦ Βασιλείως τῆς Μοσκοβίας ἐπὶ Σκοπέλου, ἀφίσταται τῆς Μοσκούας πρὸς τὴν Κακίαν 400. Μίλια κοινά, καὶ 160. τῆς Βολοδιμείας πρὸς Βορῆαν. Βασιλιγορόδ, Πόλις σμικρὰ

Ροσοβία

Γεροσλαυία

Βιέλλα Ὀτζερα

Βολόδοδα

Καργαπολία

Ἀρχαγγελοπόλις

Καλόν

Κολούμνα

Ρίζαα

Κασιμογορόδ

Σουδαλία

Ουολοδομεία

Σμολέσκκο

Κιέβ

Νοβογαρδία

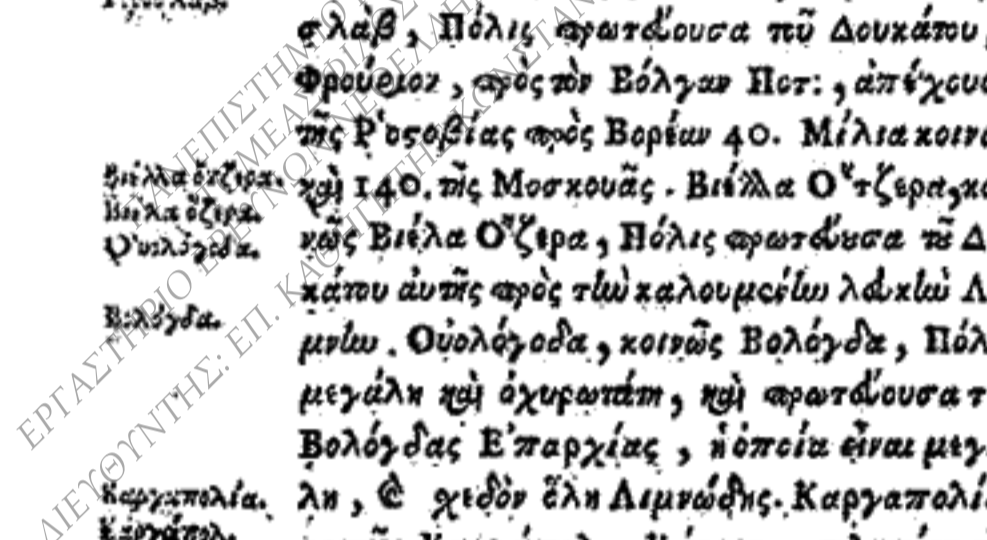
Σάβρια

Νοβογορόδ

Νοβογαρδία

Νίσι Νοβογορόδ

Βασιλιγορόδ



Σμικρά, καὶ ὄχι πόνον ἀσφαλῆς. Οὐσιῶνα, κοινῶς Οἰσιῶν, Πόλις πρωτεύουσα τῆς Ἐπαρχίας τοῦ αὐτοῦ ὀνόματος, κειμένη πρὸς τὸν Σουλάνου Ποτ., ὅπου ἐδέχθη τὸν Τούρ. Ποτ., μὴ ὄλον ὅπου ὑπερον μετεπίδη ἐκείθεν εἰς ὀλίγον ὄψημα, καὶ τὴν δεξιότατην τοῦ τόπου, ἀπέχει τῆς Βόλχδας Πόλιος πρὸς τὸν Καϊκίαν Μίλια κοινὰ 180., καὶ 50. τὸ Δαίνου Ποτ.: Περμία μεγάλη, κοινῶς Περμαβελίκι, Πόλις εἰς τὴν Περμίαν Ἐπαρχίαν, πρὸς τὸν Κάμαν Ποτ., καὶ πρωτεύουσα, ὀλίγον ἀπὸ τῆς Πόλιος εἶναι γνωστὴ, ἴσοντες καὶ νὰ κείται εἰς τὴν ὀπίσθη μέρη. ἡ Περμία Ἐπαρχία λέγεται κοινῶς Περμίσκι. καὶ τὸ λοιπὸν.

Περμία. Περμαβελίκι.

Περμίσκι.

Λαππονία.

Μουρμανσκὸς. Λιπέρι. Κώλα.

Γροιλανδία. Γρανδοῦκος. Κόλπη.

Βιλαμορσκὸς

2 Ἡ Μοσκοβιτικὴ Λαππονία ἐκτείνεται πρὸς Ἀρκτους, καὶ Ἀνατολᾶς, μεταξὺ τῆς Ἐσθονικῆς Λίμνης πρὸς Δυσμᾶς, καὶ τῆς Ἀρκτικῆς Θαλάσσης. διαίρεται εἰς μέρη ἑξί, οὗτοι καλούμενα Παραθαλασσία Λιπορία, κοινῶς Μουρμανσκὸς Λιπορία, ἡ ὁποία ἐκτείνεται πρὸς Βορῆαν, καὶ εἰς αὐτὴν εἶναι ἡ Κώλα, Κάσρον μὲ Λιμνία, πρὸς τῆς Ἐκβολᾶς τοῦ Ποτ. τοῦ αὐτοῦ ὀνόματος, εἰς τὴν ἄκρην τοῦ Παγαμενίου Ωκεανῶ. εἰς αὐτὸν τὸν Λιμνία ἔρχονται σωμάχως οἱ Οἰλανδίζοι. πλησίον τούτου εἶναι καὶ Λίμνη Κώλα λεγομένη. τὸ ὀπίσθη μέρος λέγεται Τέρσα Λιπορία, κοινῶς Τερσκὸς Λιπορία, ἡ ὁποία ἐκτείνεται ἀπὸ τοῦ Γρανδοῦκου Κόλπου, ἕως τῆς Ἀρκτικῆς Θαλάσσης. καὶ τὸ γ. Γρανδοῦκικὴ Λιπορία ὀνομάζεται, καὶ κοινῶς Βιλαμορσκὸς Λιπορία, ἡ ὁποία ἀπὸ τὸν τὸν Γρανδοῦκου Κόλπου κείται. αὐτὴ ἡ Λαππονία, ὅπου τῆς ἀκρας ψυχρότητας, ὅπου ἐκεῖ γίνονται, δεδεῖναι πόνον κατοικημένη, ἔτε Πόλις ἄλλας γνωσὰς ἔχει.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Δ.

Περὶ τῆς Μοσκοβιτικῆς Ταρταρίας.

Ταρταρία.

1 Ἡ Μοσκοβιτικὴ Ταρταρία μάλλον ἀνήκει εἰς τὴν Ἀσίαν, παρά εἰς τὴν Ἐυρώπην, ἀλλ' ἐπειδὴ ἔτι ὅρα τῆς Ἐυρώπης, καὶ τῆς Ἀσίας, εἶναι συγκεχυμένη κατὰ τὸν Ταϊάν Ποτ., καὶ εἰς τὸ λοιπὸν τὰ κατ' αὐτὸ μέρη, ἔπειτα εἶναι ῥάδιον νὰ σαφηνίσῃ τινὰς κατ' ἀκριβείαν, ἐκεῖ ὅπου πελαίωσι ἡ Ἐυρώπη. καὶ προσέτι, ὅτι καὶ αὐτὴ ἡ Ταρταρία ὑπόκειται εἰς τὸ Βασιλεῖον τῆς Μοσκοβιτικῆς, περὶ τοῦ ὁποίου

ἔτι ἄλλο λαμβάνομεν. καὶ τοῦτο δεδεῖναι παράλογον, νὰ περιλάβωμεν περὶ αὐτῆς τὴν Ταρταρίας, μὴ ὄλον ὅπου ἐκδέτομεν τὰ τῆς Ἐυρώπης. αὐτὸ λοιπὸν ἡ Μοσκοβιτικὴ Ταρταρία, εἶναι ἡ Ἀσιατικὴ Σαρματία, ἡ μέρος τῆς Σαρματίας, μεταξὺ κειμένη τοῦ Βορείου Ωκεανῶ πρὸς Βορῆαν, καὶ τοῦ Ἐυξείνου Πόντου, καὶ τῆς Καππίας Θαλάσσης πρὸς Μεσημβρίαν, ὁμοίως καὶ μεταξὺ τῆς Σκυθίας πρὸς Ἀνατολᾶς, καὶ τῆς Ἐυρωπαϊκῆς Σαρματίας πρὸς Δυσμᾶς. ὅπου ἔτι εἶναι τὸ Βόρειον μέρος τῆς Μοσκοβίας. καὶ αὐτὴ ἡ Ταρταρία, καὶ καθολικώτερον αἱ Ἐπαρχίαι ἡ Δουίνα, κοινῶς Δβίνα, Κόνδορα, κοινῶς Κόνδορε πρὸς Ἀνατολᾶς ἐκτεταμένη κατὰ τὴν Πιτζόραν, καὶ τὴν Ἐρμον Ταρταρίαν, εἰς τὴν ὁποίαν Ἐπαρχίαν οὐδὲ μία Πόλις ἀξιόλογος εἶναι, ἀλλ' ὅλη πληρησάπη ὑπὸ δρυμῶν. Πιτζόρα, κοινῶς Πιτζόρικι, Ἐπαρχία κειμένη κατὰ τὸν Βαϊγάτσ Πορθμόν, καὶ τὸν Παγαμενίου Ωκεανῶν. καὶ μεταξὺ τῆς Κονδόρας, τῆς Σιβηρίας, καὶ τῆς Συμοιέδας τῆς Ἐπαρχίαν, εἰς αὐτὴν εἶναι ἕνα ἕνα ῥητὸν Κάσρον, ἡ Πιτζόρα κατὰ τὸν Πιτζορλάσιον, ὅπου ὁ Πιτζορᾶς Ποτ. καὶ ἕνα ἕνα τῶν μεγάλων χυμῶν εἰς τὴν Παγαμενίου Θαλάσσαν. πλησίον τοῦ Κάσρου, κείται καὶ Φρούριον καλούμενον Πουσιτζέρο, πρὸς ἕκατέρω ὄχθω τοῦ Ποτ. κείται Ὄρη, τὰ ὅποια οἱ Ρούσοι Ζιμνοίποιας καλοῦσι, τῆς Ζωῆν τῆς Γῆς. Περμία κοινῶς Περμίσκι. Σαμοιέδα, κοινῶς Σαμοιέδε, Βόρειος Ἐπαρχία τῆς Μοσκοβίας, κατὰ τῆς Ἐκβολᾶς τοῦ Ὄβίου Ποτ., εἰς τὴν ὁποίαν κατοικοῦσιν οἱ Σαμοιέδαι, Ἐθνος. αὐτὸ μέρος ἦτον τῆς Ἐρμού Ταρταρίας. ἡ Σιβηρία, περὶ τὸ ὅποιας κατωτέρω. Ουϊάτκα Ἐπαρχία Ἀνατολική, καὶ Πόλις Πρωτεύουσα ταύτης, τοῦ αὐτοῦ ὀνόματος, πρὸς τὸν Βιάτκα Ποτ. κειμένη, μὲ Κάσρον ὄχυρον, ἀπέχει αὐτὴ τοῦ Καζάνου Μίλια κοινὰ 120. Λοππία, Λογκομορία, τὸ Καζάνον Βασιλεῖον. τὸ Ἀστραχαῶν. καὶ ἡ Βουλγαρία, ἰδικώτερον ὅμως διαίρεται αὐτὴ ἡ Ταρταρία, διεσκομένη ὑπὸ τὴν ἐξουσίας τοῦ Μοσκοβιτικοῦ Βασιλείου εἰς τρεῖς μέρη, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἀριστερὸν εἶναι ἡ Σιβηρία, κοινῶς Σιμπίρι, κειμένη ἐν τῇ Ἐρμού Ταρταρίᾳ, κατὰ τὸν Ὄβιον Ποτ. μεταξὺ τῆς Κονδόρας, τῆς Λογκομορίας, καὶ τῆς Περμίας τῆς Ἐπαρχίαν, ἡτις ἐξίσταται κατὰ τὴν ἐκτεταμένην ὑπὸ τῆς Μοσκοβιτικῆς ἀπὸ πολλῶν χρό-

Σαρματία.

Δουίνα. Δβίνα. Κόνδορα.

Πιτζόρα. Πιτζόρικι.

Πουσιτζέρο.

Ζιμνοίποιας.

Περμία. Σαμοιέδα.

Σαμοιέδα.

Ουϊάτκα.

Λοππία. Λογκομορία.

Σιβηρία. Σιμπίρι.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΤΟΜΕΑΣ Κ.Τ.Ι. ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

των, οἱ ὅποιοι Μοσκοβίται ἔκτισαν εἰς αὐτὴν καὶ Πόλιν τὸ Τοβόλιον, κοινῶς Τομπόλα, καὶ Τομπόλσκα, ἀπὸς τὴν Ἰντιν Ποτ., ὅς τις εἰσέρχεται μὲ ταχύτατον ἑξέλιμον εἰς τὸν Οὐβιον Ποτ., καὶ ἐκ τοῦ ἑτέρου μέρους ταύτης ἔρχεται ὁ Τομπολ Ποτ., ἔχει Θρόνον Ἐπισκόπου. ἀλλὰ πρὸς τῆς Σιβηρίας πλατύτερον ἐπιτύθη αὐτὸν εἰπόμεν.

Σιβηρία.
Σιμπίει

2 Ἡ Σιβηρία, ἡ κοινώτερον εἰπὴν τὸ Σιμπίει, ἡ ὅποια εἶναι Σαρξάπια μεγίστη, καὶ ἀρυχωροτάτη, πρὸς τὴν τὴν ἀνωτέρω διαίρισιν, εἰς τὴν Μοσκοβιτικὴν Ταρταρίαν, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Βερχατουρίου, καὶ ἀποπτερπύται ὑπὸ τοῦ Ωκεανῶ, ἐκτείνεσθαι μᾶλλον κατὰ τὸ μήκος, παρά κατὰ τὸ πλάτος. ἔχει Ἰνδὸν καὶ Ἀρμενίαν μεγαλωτάτους, καὶ σκοτεινοὺς, καὶ ὄρη ὑψηλοτάτη, τὰ ὅποια ἀρχονται ἀπὸ τῆς Πέρας τοῦ Βερχατουρίου, καὶ φθαίνουσιν ἕως τοῦ Τοργουζίνσκου Λόφου.

Βερχατουρίου

Τοργουζίνσκου

ὁμοίως ἔχει Λίμνας μεγαλωτάτας, καὶ Πεταμοὺς μεγίστους, καὶ ἀπείρους Ρύακας, καὶ Κάμπους ἀρυχωροὺς, ἔχει δὲ Λειβάδας παρά τῆς Ποταμοῦς. οἱ Πεταμοὶ παγώνουσι, πολλοὶ μὲ ὀλοπλῶς, οἱ δὲ μεγάλοι λίαν παγώνουσι κατὰ ἑαῶτος. καὶ μὲ ὄλον ὅπου αὐτὸ τὸ Κλίμα εἶναι ψυχρότατον, εἶναι ὁμῶς ὑγιεινότερον, καὶ ἀφορὰ Ἐθνη κατοικοῦσιν εἰς αὐτὸ, οἷον μεταξὺ τοῦ Βερχατουρίου, καὶ τῆς Τομπόλας, ἡ ὅποια εἶναι Πόλις ἀσσημος ἐκείνου τοῦ Κλίματος, ἀείσκονται οἱ Βαγούλσκιαι, παρά τὸν Οὐβιον Ποτ., τὸν κοινῶς Ὀμπιν λεγόμενον, οἱ Ὡσιακοὶ, παρά τὸν Τυγγύσκον Ποτ. κατοικοῦσιν οἱ Τυγγύσκοι. ἔπειτα οἱ Μπαρῆτοι, οἱ ὅποιοι ἔχουσι τῆς κατοικίας αὐτῆς εἰς τοὺς Κάμπους, ἀπὸ τοῦ Σιγγύσκου Φρουρίου, κατὰ τὸν Οὐδαν, καὶ τὸν Ζελίγκων τῆς Ποταμοῦς, καὶ παρά τὴν Μπαϊκχάλας Θάλασσαν, οἱ Ναμισσιτζοὶ, οἱ ὅποιοι ἀείσκονται ἀπὸ τοῦ Νερτζίνσκου Ποτ., ἕως τοῦ Ἀργούνη Ποτ. οἱ Μπαργούτοι, οἱ ὅποιοι εἶναι Ἐντόπιοι, καὶ εἰς οὐδένα Βασιλεία ὑποτασσόμενοι, αἰσθάνονται οἱ ἄλλοι εἶναι ἕσθαι, ὑποτασσόμενοι εἰς τὴν Βασιλείαν τῆς Μοσκοβίας, πληρῶνεντες εἰς αὐτὴν τέλος τὸ κατ' ἔπος, ὅχι ἄλλο, παρά Σαμουέλια, Ἀλούπια, Σιτζάμπια, Κακούμια, καὶ τὰ ἕξῃς. οὗτοι οἱ Μπαργούτοι κατοικοῦσιν, ἀπὸ τοῦ Ἀργούνη Ποτ. κατὰ τοὺς Κάμπους, καὶ πλάττατον πλησίον τοῦ Ωκεανῶ ἀείσκονται οἱ Σαμοῖ εἶδαι, ἢτοι οἱ Ἀλληλοβόρρι, οἱ ὅποιοι εἰς τῆς χρείας αὐτῆς,

Τομπόλας

Βαγούλσκιαι

Ὡσιακοὶ
Τυγγύσκοι
Μπαρῆτοι

Σιγγύσκοι
Οὐδαν Ποτ.
Ζελίγκων τῆς
Μπαϊκχάλας
Ναμισσιτζοὶ
Νερτζίνσκου Ποτ.

Ἀργούνη Ποτ.
Μπαργούτοι

Σαμοῖ εἶδαι

καβαλικόουσιν Ἐλάφους, καὶ τὰς ζῳγυόουσιν εἰς τῆς ἀμάξας αὐτῆς. καὶ ἄλλα πάμπόλλα Ἐθνη παρά τὰ εἰρημεῖα, τὰ ὅποια φέρουσι τὴν ὑποταγὴν εἰς τὸν Βασιλέα, καὶ τὸ ἐπίσιον τέλος, μὲ τὸν ἀείσκονται ἐπὶ χυροὶ οἱ κρείττοντες ἀρχόντες αὐτῆς, καὶ οἱ ἀγενέστεροι, εἰς τὰ Κάστρα, ἔχοντες τὴν ἑοφίαν τῆς βασιλικῶν ἐξέδων.

3 Πόλεις, καὶ Κάστρα εἰς τὸ Σιμπίει εἶναι ὀλίγα, Φρούεια δὲ καὶ Κῶμαι, καὶ Χωρία, καὶ Ποζόσια, καθῶς αὐτοὶ τὰ καλοῦσιν, ἵνα ποδλοῦται, εἰς τὰ ὅποια ἐπιχειροῦσιν οἱ κυνηγοὶ, ἀφορὰ ἀεισκονται τὰ Σαμουέλια, καὶ τὰ λοιπὰ ζῶα. οἷον Κασόρια, Σιτζάπια, Κακούμια, καὶ ἄλλα. τὰ ὅποια γεννῶνται ἐκεῖ πάμπόλλα, καὶ εἰς μὲν τὴν Τομπόλα, καὶ εἰς τὸ Γερνησίον εἰδόμενα Ἡγεμόνις ἀπὸ τῆς Μοσκοβίας, Ἀρχόντες τὸ γένος, εἰς δὲ τὰ Κάστρα, ὅπου ἀείσκονται μεταξὺ τῆς Τομπόλας, καὶ τοῦ Γερνησίου, εἰδόμενα καθὲν τάξιν ἀνδρωποὶ. εἰς δὲ τὰ πορρωτέρω τῆς Φρούεια, πέμπονται Ἐπιτηρηταί, καὶ Τοπάρχαι ἀπὸ τῆς Τομπόλας, καὶ τοῦ Γερνησίου, οἱ τινες εἶναι Παῖδες Ἀρχόντων, καὶ καλοῦνται Σλαβαρισί Μπογιάρσκια. καὶ εἰς ἐκείνους τοὺς τόπους, οἱ ἐκλεκτώτεροι ἀνδρωποὶ καβαλικόουσιν Ἰππους, οἱ δὲ λοιποὶ Σκυλία, μετα ὅποια φέρουσι νερόν, καὶ ξύλα, καὶ τὰ παραπλήσια, ζῳγοντες τα. καὶ εἰς ἀμάξια, εἶδους ἑτέρου, τὰ ὅποια εἶναι μακρὰ, καὶ στενὰ, καὶ τὰ πλάγιά τους εἶναι ἐλαφρότατα, τὰ ὅποια Νάρτας καλοῦσι, καὶ εἰς αὐτὰς ζῳγυόουσι δύο καὶ τρεῖς, καὶ πᾶσα σκυλία. ἐγείρουσιν ἀκόμη εἰς αὐτὰς τῆς Νάρτας καὶ παρία, μετα ὅποια ἀρμυρίζουσιν εἰς αὐτὰς, ἑπᾶσα τῆς χιόνος, καὶ τοῦ πάγους, αἰσθάνονται τὰ Καράβια εἰς τὴν Θάλασσαν. γίνεται δὲ ἐκεῖ κρύος καὶ πάγος μεγαλωτάτον, καὶ χιὼν πίπτει τὸ ὄψος μίαν ὄργειαν καὶ πρὸς τὸν κατὰ τοὺς τόπους. τὰ δὲ Πλοῖα, μετα ὅποια πλεύουσι τοὺς Ποταμοὺς, ὅταν εἶναι ἐξιπάγων, τὰ ποιῶσιν ἐκ Σαμίδων, καὶ πλείουσι ποτὲ μὲ Ἀρμενα, ποτὲ δὲ καὶ μὲ Καπίε.

Γερνησίον

Νάρτας

4 Τὸ ὀφαιότερον ζῶον, ἀπὸ τὰ λοιπὰ τὰ ἐν τῇ Σιβηρίᾳ γεννόμενα, εἶναι τὸ Σαμμελον, τὸ ὅποιον εἶναι ζῶον μικρὸν ἀραιόν, καὶ χαρμυμένον, εἰς οὐδὲν ἄλλο μέρος τοῦ Κόσμου τικτόμενον, εἰμὴ εἰς τὸ Σιμπίει μόνον. καὶ τὰ μὲν καλά αὐτῆς γεννῶνται εἰς τὸ παραθαλάσσιον, καὶ εἰς τοὺς ψυχρότερους τόπους, ἐκεῖ δὲ ὅπου εἶναι

Σαμμελον

Σαμμελον
Κ.τ.Π.
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

είναι θηρμὸι Τόποι καὶ Κάμποι, γίνονται ἀχαρνά. ἡ αἰριότης αὐτῶν μὲ τὸ χιόνι ἔρχεται, καὶ πύπτου αἰς οἶον π. λυομένου, λύεται καὶ ἡ αὐτῆς αἰριότης, καὶ ἀπέρχεται. κωμηγοῦσι δὲ αὐτὰ οἱ Σφρατταῖται, καὶ ἄλλοι κωμηγοὶ ἀπὸ ξένης πόλεως εἰς τῆς σκοτεινῆς Ἰταλίας, εἰς τὰ ὄρη, εἰς τὴν Ρύακας, καὶ εἰς παντοίους ἀβάτους τόπους, μὲ σαγιτάς, καὶ μὲ ἢ παρ' αὐτῶν λιγομενῆς Κουλεμαῖς, κρημνίζοντες περὶ τῶν δένδρων, τὰ ὅποια πιπτόμενα, διδύς τὰ ἀρπαζοῦσι τὰ σκυλία, ὅπου ἔχουσι μὲ λόγου τις, ἄτινα σκυλία ἀγοράζουσιν εἰς δεινούς τὴν πότους, τὸ εἶνα πρὸς, ἢ δὲ καὶ Ρούμπλια, καὶ περιωτόπρον. οἱ ξένοι κωμηγοὶ κρεῖττον θηροῦσιν αὐτὰ Καβαλαριοί, παραοἱ Ρούατοι. ὁμοίως τὰ Ἀλύπια εἰς τὰς Ἰταλίας κωμηγοῦσι, τὰ δὲ Κασόρια εἰς τὴν Ρύακας, ἢ ὅποια τὸ νερό εἶναι μαῦρον. αὐταῦτες καὶ τὰ Σιτζάμπια, καὶ τὰ Κακούμια, ἢ ὅποια τὰ καλλίπρα γεννῶνται εἰς τὸ Σουρζάτσκ. κωμηγοῦσι τὰ πιαῦτα ζῶα, καὶ μάλιστὰ τὰ Σαμούεια, καὶ εἰς τὴν Τόπους τῶν Σαμοῖδαρ, οἱ ὅποιοι κατοικῶσιν ἀπὸ τῆς Σπομίου τῆς Μιζέια Ποταμοῦ, παρά τῶν Θαλάσσαν, καὶ τῆς Μαγγαζίας, ἕως τῆς Χανταίκα Ποτ., ὁμοίως καὶ τῆς τριγύρω τῆς κωμηγοῦσι Πιτείνου Ἀκρωτείου, ἕως τῆς μεγίστου καὶ ἀπειραῖτου Ἀκρωτείου, τὸ ὅποια καὶ αὐτὸ εἶναι πρὸς ἄδεις, καὶ ἀκόμη δὲ τὸ περιεπίπλεξον, οὐκ τὸ πέρασ αὐτῶν ἐγνώρισαν, ἀλλὰ τῶν Ἰθμοῦ αὐτῶν διέρχονται, ἀπὸ τῆς Ἀσίσκας Θαλάσσης, εἰς τὴν Ἀμούρσκα Θαλάσσαν, τὰς ὅποιας Θαλάσσης βλέπουσι τὸ σὸγ τῶν μίαι, ὅσον καὶ τῶν ἄλλων ἀπὸ τῆς κορυφῆς, ἢτοι τῶν ὑψηλοτέρου Τόπου αὐτῶν τῶν Ἰθμοῦ. ὅπιδεν δὲ τῶν Ἀκρωτείου τούτου εἰς τὴν Ἀμούρσκα Θαλάσσαν κωμηγοῦσιν οἱ Ρούατοι τὸ ψαροκοκαλεῖ, καὶ εἰς ὅλους τὴν Ποταμούς, οἱ ὅποιοι πίπτουσιν εἰς τὴν Ἀμούρσκα Θαλάσσαν, ἔχουσι παραχειμασίας οἱ Ρούατοι, καὶ κωμηγοῦσι Σαμούεια, καὶ ἄλλα, καὶ ὅλοι εἶναι ὑποπελιῖς εἰς τὴν Βασιλεία τῆς Μοσκοβίας, καὶ ὅλη ἡ γῆ ἐκείνη, μὲ τῶν Δαούρων, Β. Θρονος ἐπέρου, καλῶς ἔχει ἐγνώσθη.

5 Τὸ δὲ ἔσσημα, τὸ μεταξὺ τῆς Μοσκοβίας, καὶ τῆς Τομπόλσκα τῆς Μητροπόλεως τῆς Σαβηρίας ἔχει οὕτως.

- 11 Ἄπὸ τῆς Πόλεως Μοσκοβίας, ἕως εἰς τὸ Μοναστήριον τῆς Ἀγίας Τριάδος Βέρσια. 60
- 12 Ἄπὸ τούτου, μέχρι τῶν Περισλάβιν, Βέρσια. 60
- 13 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Ρασόβιν. 60
- 14 Ἄπὸ τούτου ἕως εἰς τὸ Ἰαροσλάβιν, Βέρσια. 70
- 15 Ἄπὸ τούτου ἕως εἰς τὴν Βόλογδα, Βέρσια. 250
- 16 Ἄπὸ ταύτης ἕως εἰς τὸ Εἰούσκον, Βέρσια. 120
- 17 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Τότμαν, Βέρσια. 130
- 18 Ἄπὸ ταύτης ἕως εἰς τὸν Δομαρόβοκον Ἰάμου. 120
- 19 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Οὐσίον. 130
- 20 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Σολιβιτζιγέδσκοι. 60
- 21 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Καυχορέδκον. 540
- 22 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Σολκαμάσκοι. 400
- 23 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Βερχοπέλον. 250
- 24 Τα ὅποια 250. Βέρσια ἐν καλοκαίρῳ ἡ ὁδοπορία διέρχονται ἐν ἡμέραις. 10
- 25 Ἄπὸ τῶν Βερχοπέλον, ἕως εἰς τὸ Τυρῶσκον Φρούρον, Βέρσια. 250
- 26 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Τιμμόνι. 110
- 27 Ἄπὸ τῆς ἕως εἰς τὸ Τομπόλσκα. 250
- 28 Τα πάντα ἀπὸ τῆς Μοσκοβίας ἕως τῆς Τομπόλας. 2860

Κατὰ δὲ τὴν ἰαρινὴν ὁδοπορίαν ἔχει οὕτως.

- 11 Ἄπὸ τῆς Μοσκοβίας, ἕως τῶν Μοσκυά Ποταμῶν, ἕως εἰς τὴν Κολόμνα εἶναι, Βέρσια. 90
- 12 Ἄπὸ τῆς Κολόμνας ἕως τὸν Περισλάβιν τῆς Ριζανίου. 90
- 13 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Κασίμοβον. 90
- 14 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Μύρωμον. 90
- 15 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Νιζνικοβογορόδον. 90
- 16 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Βασιλία. 90
- 17 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Κωαμαδαμαίσκον. 40
- 18 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Τζαμπαζάρ. 20
- 19 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Κορσαίικον. 40
- 20 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Σβλιβάσκον. 40
- 21 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Καζάνι. 20
- 22 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Σπομίου τῆς Κάμα Ποτ. 60
- 23 Ἄπὸ τούτου ἕως τὸν Λαίσιβον ἀνα ἕως τῶν Κάμα Ποτ. 30
- 24 Ἄπὸ τῆς ἕως Ἀλαμπέγκον. 140
- 25 Ἄπὸ τῆς ἕως τὸν Σαραπύλαν. 230
- 26 Ἄπὸ.

Καμαί π. ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

- 3) Από πέντε έως τὸ Ὄσι 220
- 3) Από πέντε Ὄσι ἕως τὴν Ὀρλα Πολύχριον 190
- 3) Από τὸ Ὄριλ ἕως τὸ Πίσκορον 30
- 3) Από πέντε ἕως τὸ Σόλι κάμσκοι 15
- 3) Από τὸ Σόλι κάμσκοι ἕως τὸ Βιρχοπούριον 250

Τὸν χειμῶνα, τὸ δὲ κελοκαίρει, καβάλα ἡμίραις δέκα .

- 3) Από πέντε ἕως τὸ Τυρλώσκον Φρέιον 250
 - 3) Από πέντε ἕως τὸ Τιμνί 110
 - 3) Από πέντε ἕως τὴν Τομπόλσκαν 250
- Τὰ παρὰ τὴν ὁδὸν τῆς Μοσκοβίας, ἕως τῆς Τοβόλας ἕαριν ὁδὸν Βέρσια 2475

Από αὐτῆς τὴν Τομπόλσκαν, ἕως τὴν Κάμπου, ἕως εἰς τὸ Ἀσραχάνιον, ἕως τῆς Παροικίας τῆς Καλμουκῶν, τῆς Διουρμπέζκων, καὶ ἕως τῆς Γουρζλιζδ Πόλεως τῆς Μπυχαρῶν, καὶ ἐκ πλαγίων τῆς Οὐρλκούβας Παροικίας. Ἐξέμισον τοῦ Γιάκκ Ποταμοῦ εἶναι ὁδοί πορεία ἰππικῆ ἕως ὕμισυ Μίλις.

Καὶ ἕως τὸ Καζάνιν ἐκ πλαγίων τῆς Τιμνίν καὶ τοῦ Οὐφῦ, ἕως τὴν Κάμπου, ὁδοί πορεία ἕως Μίλις. δι' αὐτῆς λοιπὸν τῆς Τομπόλας τῆς Μητροπόλεως τῆς Σιβυρίας, πηγάζουσιν εἰς τὰς Σίνας, ἥτοι εἰς τὸ Κιτάν, οἱ μὲν ταχυδρομοὶ ἐκ τῆς Μοσκοβίας, εἰς ἕξμημα Μηνῶν τοῦλάχισον ἐνία, οἱ δὲ σφραγματῶται, καὶ οἱ λοιποὶ ἀνδρωποὶ, εἰς ἕξμημα ἐτῶ δύο, καὶ δεῦ εἶναι μία καὶ ἡ αὐτὴ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα, ἀλλὰ πολλὰ ὁμοίως δι' αὐτῆς πηγάζουσι καὶ εἰς τὴν Μπυχαρῶν, καὶ ἀπὸ τῆς Μπυχαρῶν εἶναι ὁδὸς ἐπὶ τὴν Ἀνατολικὴν Ἰνδίαν, ἀλλὰ πολλὰ ἐύσκολος, καὶ σκληρὴ, ὥστε εἰς τὸ πνεύμα μόνος δύναιται εἰς περᾶσθαι ἕως μόνος ἀνθρώπος, καὶ πολλὰκις ὑπὸ σφοδρῶν αἰμάτων ὀδύται κατακρημνίζονται ἐκ τῆς ὁδοῦ, καὶ φθείρονται. ὁδὸν καὶ δεῦ σιμνιζέται. ἀλλὰ ταῦτα μοι ἐπιτοσῶτον περὶ τῆς Σιβυρίας. Ὁ βόρρα, Ἐπαρχία Βορεία, πλησίον τοῦ Παγωμένου Ὠκεανοῦ, μετὰ τὸ Ὄβιου Ποτ: πρὸς Ἀνατολὰς, καὶ τῆς Πετζόρας πρὸς Δυσμὰς. εἰς αὐτὴν τὴν Ἐπαρχίαν ἔστι μία Πόλις εἶναι, ἀλλὰ Φρέια τινὰ μόνον, κτισθῆσα πρὸς τὸν Μοσκοβιτῆν κατὰ τὸ Μισόγειον ταύτης, ὅπου κατοικῶσιν Ἐθνη, οἱ Οὐγρῆεςχοι, καὶ οἱ Βογυλῆκοι. τὸ κατὰ τὴν Ἀκρωτῆ Ὠκεανῶ Βορείων

μέρος αὐτῆς καλεῖται ὑπὸ τῆς Βαταυῶν Φρασία Δυτικῆ, καὶ τὰ λοιπὰ.

7 Δύπερον μέρος τῆς Μοσκοβιτικῆς Ταρταρίας, εἶναι τὸ Ἀσραχάνιον Βασίλειον, τὸ ὅποιον πρωτεύουσα. Πόλις εἶναι τὸ Ἀσραχάν, μεγάλη μὲ Ἀκρόπολιν ὀχυρωμένην, πλησίον τῆς Σόματος τῆς Ρ'α, ἥτοι τῆς Βόλγα Ποτ:, ἔχουσα Θρόνον Ἐπισκόπου, καὶ ἀπέχουσα τῆς Κασπίας Θαλάσσης 12. λέγεις, καὶ 70 τῆς Τέρκι Πόλεως πρὸς Βορίαν, καί ται αὐτὴ εἰς εἰκὸν τὸ μέρος τῆς Ταρταρίας, τὸ ὅποιον Νογαία καλεῖται, ὅπου ἦσαν τὸ παλαιὸν Ἐθνος τῆς Ἀσραχάνων. ἐκυρίωσεν αὐτὴν τὴν Πόλιν Ἰωάννης Βασίλειος ὁ Βασιλεὺς τῆς Μοσκοβιτῆς, ἐν ἔτει 1554. ὅπ' ἐξώσας ἐκεῖθεν τῆς Ταρτάρους, ἔφερε Ρ'εατοὺς, καὶ τῆς ἐκατοικίαν εἰς αὐτὴν. αὐτὴ ἡ Πόλις εἶναι καὶ Ἐμπόριον πλείονον, ὅπου πηγάζουσι πολλοὶ, καὶ ἀφοροὶ Πράγματῶται ἐκ τῆς Μοσκοβίας καὶ τῆς Τουρκίας, τῆς Ἀρμενίας, καὶ τῆς Περσίας, καὶ τὰ ἐξῆς: πλησίον ταύτης εἶναι Ἀλυκαὶ ὀρυκταί, ἐκ τῆς ἑσπορίας ἀγάζουσι κομμάτια ἄλατος, δίκην κρυφάλου. εἰς τὸ Ἀσραχάνιον Βασίλειον ἀνάγεται καὶ τὸ Τέρκιον, κοινῶς Τέρκι, ἡ πλεοναία Πόλις τῆς Μοσκοβιτῆς, κειμένη εἰς τὸ πέρασ τῆς Γεωργίας, πλησίον τῆς Κασπίας Θαλάσσης, πλησίον τῆς Περσίας. ἕως τὸ ὀχυρὰ, καὶ ἠσφαλισμένη μὲ φύλαξιν καλαῖς, καὶ μὲ βοήθειαις. καὶ πλεοναίον τὸ γ' μέρος, εἶναι τὸ Καζάνιον Βασίλειον, ἡ Κασανὸν, τὸ ὅποιον πρωτεύουσα Πόλις εἶναι ἡ Κασανὴ, κοινῶς Καζάν, μεγάλη καὶ ὀχυρὰ, κειμένη εἰς τὸν Κασανὸν Ποτ: κοινῶς Κασαχκὰ, ὅστις ὀλίγον κατωτέρω πίπτει εἰς τὸν Βόλγα Ποτ:, ἔχει Φρέιον καὶ Θρόνον Ἀρχιεπισκόπου εἶναι ἀκουσὴ, καὶ Ἐμπόριον πλείονον, μὲ τὰς κατ' ἔπος Δημοπλαῖς Πανηγύρεις. ἠλθεν ἐν τῷ τῷ Βασίλειον εἰς τὴν ἕξμησίαν τῆς Μοσκοβιτῆς, κατὰ τὸν τῶν ἔθρον. ὁ Μεχμετσίμ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀβραάμ, καὶ τῆς Νυρσουλῆς, ὁ Βασιλεὺς τῆς Κασανῆς Ταρταρίας, εἰς τὰς ἀρχὰς του ἐγνώριζεν αὐτῶν τῶν τῶν Βασιλεία τῆς Μοσκοβίας, καθὰς καὶ οἱ ἀρόπροι του Βασιλεῖς. ὑστρινόμας τὸν ἠδῆπισε. ἔπειτα μετὰ τὸ τῆς Μοσκοβιτῆς, καὶ τῆς ἐκεῖ Ταρτάρων, ἦσαν Πόλεμοι ἀδιάκοποι, ἕως ὅπου πλεοναίον Ἰωάννης Βασίλειος, ὁ Βασιλεὺς τῆς Μοσκοβιτῆς καταπολεμήσας τὴν Πόλιν ταύτην, τὴν ὑπέπαξεν, ἐν ἔτει 1552. μὲ ὅλον τὸ Βασίλειον τῆς Ἀνατολῶν

Φρασία Δυτικῆ

Ἀσραχάνιον Βασίλειον. Ἀσραχάν.

Νογαία

Τέρκι. Τέρκι.

Καζάνιον Βασίλειον. Κασανὸν. Κασανὴ. Καζάν.

Καλμουκί. Διουρμπέζκων. Γουρζλιζδ. Μπυχαρῶν. Οὐρλκούβας.

Καζάν. Ἰσραμνί. Οὐφῦ.

Μπυχαρῶν.

Ὄβιου Ποτ.

Οὐγρῆεςχοι. Βογυλῆκοι.

Ε.Γ.Δ. της Κ.τ.Π. ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

λῶν τύπου, πέραν τῆ Βόλγα Ποτ., κείται τὸ Βασίλειον τῆς Μοσκοβιτικῆς Βουλγαρίας, τὸ ὁποῖον φροσέτι καλεῖται καὶ Χώρα, ἢτοι Ὀρδα τῆ Ζαυολχαίων, ἀπὸ τὸν ὑποβατόμενον εἰς τὴς Ταρτάρους. τύπου φρωτῆουσα Πόλις εἶναι Βουλγαρία, κοινῶς Βελγάρ, πλησίον σμικρῶ Ποτ. ὅς τις ἐλίγον κάτω πρὸς τῆς Συρροίας τῆ Κάμα Ποτ. σμίγεται μετ' ἡ Βόλγα, καὶ πᾶξ ἔξῃς μετὰ δὲ τῆ Καζάν, καὶ Ἀσραχάν, ἀπὸ τὸν Βόλγα Ποτ., παράκεινται Πόλις Σάμαρα, Σαρατόφ, Κζαρίτζα, Τζορογάρ, καὶ ἄλλα κάστρα ὄχυρά, καὶ μετὰ βοήθειαν φυλαττόμενα ὑπὸ τῆς Μοσκοβιτικῆς, καὶ πᾶξ ἔξῃς.

Ἐ εἰς τὸ Βασίλειον τῆς Μοσκοβίας ἀνήκουσιν ἀκόμη καὶ ἐκεῖνοι οἱ Κοζάκοι, ἢ Καζάκοι, οἱ ὁποῖοι κατοικῶσι περὶ τὸν Βορυσθέλιον, καὶ τὸν Ταταῖν τῆς Ποτ., ὅθεν καὶ ὑπὸ διττῶ γίνουσι εἶναι, ἄλλοι Ζαπορόφκοι καλούμενοι, ἢ κατὰ τῆς ὁξαιρίτου Νήσου τῆ Βορυσθέλιου, ἢ ὁποῖα Σαποροβία καλεῖται, καὶ κοινῶς Σαπορόκβ., ἢ κατὰ τῆς Σκοπέλων, καὶ Καταρράκτων αὐτῶ, τὰ ὁποῖα ὑπὸς εἰάσασε λέγειν. καὶ

ὑπὸ κατοικῶσιν εἰς τὰς Νήσους τῆ Βορυσθέλιου κατὰ τὸν Οὐκράιναν, καὶ τὸ Κιόβ, ὑπὸ τῆ ὑποταγῆ τῆ Βασιλείου τῆς Πολωνίας, εἰς τοὺς ὁποῖους ἐδόθη εἰς κατοικῆσιν, καὶ φύλαξιν αὐτῶ τὸ Τεχτιμιρόβιον, ἀπὸ τὸν Βορυσθέλιον Ποτ. κείμενον, τὸ ὁποῖον ἔσονται καὶ τὰς τὸ πάροςιν οἱ Πολῶνοι, τοὺς καπετῶνισαν ἄλλο Φρούριον, εἰς τὸν αὐτῶ Ὀχθίον κείμενον, καὶ Κουδάκ καλούμενον. καὶ οὗτοι εἶναι οἱ πάλαι Βορυσθέλιται ὀνομαζόμενοι. οἱ ἄλλοι δὲ ὀνομάζονται Κοζάκοι Δόνσκιοι, ὅσοι κατοικῶσι τὰς Νήσους τῆ Δὸν Ποτ., ἢτοι τῆ Ταταῖδος. οἱ ὁποῖοι εἶναι οἱ Ταταῖται Σκύνδαι. ἴσον ἐκεῖνοι, ὅσον καὶ οὗτοι ἔχουσι Πρόνομια, καὶ Νόμους ἰδικούς τους, Κετῆλια, καὶ Προίτους, ὁμοίως αὐτοὶ χειροποιῶσι καὶ Ἀρχισρατῆγους, καὶ πᾶξ ἔξῃς φυλάττουσι τὰ ἱδιματῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, καὶ ἁφθόρως ἁποστασίας κατὰ τῆς Πολωνίαν ἔκαμαν, ἔκαμνουσι. Κοζάκοι ἐκλήθησαν, κατὰ τὸ Κοζάκ φωνῆς, ἢ ὁποῖα σημαίνει Σφαιριώτῳ πλανώμενον.

Βουλγαρία.
 Ορδα.
 Ζαυολχαίοι.
 Βελγάρ.
 Σάμαρα.
 Σαρατόφ.
 Κζαρίτζα.
 Τζορογάρ.
 Καζάν.
 Ζαπορόφκοι.
 Σαποροβία.
 Σαπορόκβ.

Τεχτιμιρόβιον.
 Κουδάκ.
 Βορυσθέλιται.
 Δόνσκιοι.
 Ταταῖται.
 Σκύνδαι.

Τ Μ Η Μ Α Ι Δ

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Π Ρ Ω Τ Ο Ν.

Περὶ τῆς ἐν Εὐρώπῃ Ταρταρίας.

Ἡ ἐν Εὐρώπῃ Ταρταρία, ἢτις καὶ Ἑλλάσων, ἀπὸς ἁφθόρως τῆς μεγάλης λέγεται, εἶναι Χώρα ἢ Τόπος τῆς Εὐρώπης, κείμενος μετὰ τῆ Εὐξείνου Πόντου ἀπὸς Μισημβελίαν, τῆς Μαιώτιδος Λίμνης ἀπὸς Ἀνατολᾶς, τῆς Μοσκοβίας ἀπὸς Βορείαν, καὶ τῆς Ποδολίας, καὶ Βολινίας τῆς Ἐπαρχίαν τῆς Πολωνίας ἀπὸς Δυσμᾶς. ὅπου τὸ πάλαι ἦτον ἡ μικρὰ Σκυθία, ἢτοι ἡ Κεμιτεία ἐν τῆ Μισημβελίᾳ Μέρει τῆς Εὐρωπαϊκῆς Σαρματίας. Σκυθία μὲν ἦν τὸ πᾶν μέρος τῆς Εὐρώπης ἀνομάθη κατὰ τὸ Σκύπτος, ἢτοι τῆ Δέρματος, ἢ κατὰ τῆ Σκίτιον, ὅπου θίλει τὰ εἰρηκατὰ τῆ Γερμανικῶ φωνῆ, ἐκεῖνος ὅπου ρίπτει τὸ Βίλος. Ταρταρία δὲ κατὰ τῆς Ταρτά-

ριαν, οὗτοι δὲ κατὰ τῆ Τάτρ Ποτ., ὅς τις ἔσται Μάγγουλ Τόπου διερχόμενος, πίπτει εἰς τὸ Βόρειον Ωκεανόν, τὸ ὁποῖον ὀνομαζόμενον ἀρχαῖα ἰσχυροῦται ἐν τῇ Εὐρώπῃ σχεδὸν περὶ τὰ 930. ἐπὶ τὸν Χεῖρῶν, καὶ κατὰ τὸ Σκύνδαι τὸ πάλαι ἦσαν οἱ πλείον Βάρβαροι, καὶ ἀπαύθρωποι τῆ λοιπῶν ἄλλων Ἐθνῶν, ἔτι εἶναι καὶ τῶρα οὗτοι οἱ Τάρταροι, οἵτις τῆς Ἀσιατικῆς Σκυθίας ἐλθόντες εἰς τὸν Εὐρώπῳ, οἱ ὁποῖοι Τάρταροι κατ' ἑδὴ ἄλλο ἁφθόρως ἐκείνων, εἰμὴ κατὰ τὸ ὄνομα μόνον, καὶ ὡσπερ ἐκεῖνοι δι' Σκύνδαι ἀνομάζοντο μετὰ ἁφθόρως ἑθνομάτα, ἔτι καὶ οὗτοι οἱ Τάρταροι. διότι ὅσοι κατοικῶσιν εἰς τὰ πέρατα τῆς Ἀσίας, ὀνομάζονται Καλμύκοι, καὶ Νογᾶτοι, ὅσοι εἰς τὸν Οὐκράιναν Δι-

Ταρταρία.
 Σκυθία.
 Κεμιτεία.

Τάρταροι.
 Καλμύκοι.
 Νογᾶτοι.